

Camps d'été : Ce que les parents doivent savoir

La présente fiche ne contient que des renseignements de base qui ne peuvent remplacer les conseils, diagnostics ou traitements médicaux. Consultez toujours un professionnel de la santé si vous avez des problèmes de santé et avant de modifier votre alimentation, style de vie ou traitement.

Qu'est-ce que le virus de la grippe H1N1?

La grippe H1N1 est une maladie respiratoire qui provoque des symptômes semblables à ceux de la grippe saisonnière, notamment : fièvre, toux, mal de gorge, courbatures, maux de tête, frissons et fatigue.

Comment le virus de la grippe H1N1 se propage-t-il?

On pense que le virus se transmet de la même manière que la grippe saisonnière. Le virus de la grippe se propage essentiellement d'une personne à l'autre par la toux ou les éternuements. Certaines personnes peuvent attraper le virus lorsqu'elles se touchent la bouche, le nez ou les yeux après avoir été en contact avec des objets ou des surfaces contaminés.

Le virus veut vivre sur des surfaces inertes pendant 48 heures; toutefois, on peut l'éliminer facilement en se nettoyant les mains avec de l'eau chaude et du savon ou un désinfectant. Les désinfectants ménagers peuvent aussi éliminer le virus.

Quelles autres précautions puis-je prendre pour protéger mes enfants et toute la famille contre les maladies respiratoires, comme le virus de la grippe H1N1, et leurs effets?

Voici quelques moyens, simples mais très efficaces, pour ne pas contracter et propager les maladies infectieuses comme la grippe :

- Nettoyez-vous les mains soigneusement et souvent avec du savon et de l'eau ou un désinfectant à base d'alcool.
- Couvrez-vous la bouche avec un mouchoir quand vous éternuez ou tousez. Vous pouvez aussi tousser ou éternuer dans votre manche.

- Nettoyez et désinfectez régulièrement les surfaces et les objets communs.
- Si vous avez des symptômes semblables à ceux de la grippe, restez chez vous pour ne pas infecter les gens autour de vous.

Il est important de souligner que la pneumonie fait partie des complications les plus graves associées à la grippe. La vaccination contre la pneumonie est offerte gratuitement en Ontario, dans le cadre du programme provincial d'immunisation des enfants. Vérifiez auprès de votre médecin si les vaccinations de vos enfants sont à jour. Normalement, celles-ci sont administrées en séries de quatre doses aux enfants de moins de deux ans, mais les vaccins financés par les deniers publics sont également offerts dans d'autres circonstances. Votre médecin pourra vous conseiller plus en détail à ce sujet.

Puis-je envoyer mon enfant dans un camp ou une colonie de vacances?

Si votre enfant manifeste des symptômes similaires à ceux de la grippe, gardez-le à la maison.

Les enfants en bonne santé peuvent partir en camp de vacances. Toutefois, n'oubliez pas de donner vos coordonnées à la direction du camp afin qu'elle puisse vous contacter si votre enfant tombe malade.

Quelles précautions mon enfant doit-il prendre pour ne pas tomber malade?

Si votre enfant part en vacances dans un camp d'été, il doit :

- emporter un désinfectant pour les mains à base d'alcool dans sa valise ou son sac à dos;

- se nettoyer les mains souvent pendant au moins 15 secondes avec du savon et de l'eau ou du désinfectant à base d'alcool;
- se couvrir la bouche avec un mouchoir quand il éternue ou tousse, ou tousser ou éternuer dans sa manche;
- éviter de partager des aliments, des boissons et d'autres objets personnels;
- voir immédiatement l'infirmière du camp s'il ne se sent pas bien.

Fermera-t-on le camp si des enfants ont la grippe H1N1?

Les responsables de la santé publique étudieront chaque situation au cas par cas. Pour l'instant, il n'est pas question de fermer des camps à cause de la grippe H1N1, comme pour la grippe saisonnière.

Que doivent faire les responsables de camps d'été pour empêcher la propagation de la grippe H1N1?

Le gouvernement de l'Ontario a publié des lignes directrices détaillées qui aident les camps d'été à prévenir la grippe H1N1 et leur indiquent la conduite à tenir à cet égard. Ces lignes directrices ont été transmises à tous les camps d'été de la province et sont affichées sur le site Web du ministère de la Santé et des Soins de longue durée. http://www.health.gov.on.ca/french/publicf/update/sf/archivesf/hu_09f/publicf/sf_fact_sheet_01f.html

Quelles précautions doit prendre la direction du camp si quelqu'un tombe malade?

Les personnes qui manifestent des symptômes semblables à ceux de la grippe doivent être renvoyées chez elles ou être isolées jusqu'à ce que les symptômes disparaissent afin d'éviter que le virus ne se propage aux autres jeunes vacanciers ou aux membres du personnel.

Quand les jeunes vacanciers et le personnel doivent-ils se nettoyer les mains?

On doit se nettoyer les mains :

- après avoir toussé, éternué ou s'être mouché;
- après être allé aux toilettes;
- après avoir serré la main de quelqu'un;
- avant de manger ou de préparer à manger;
- avant de se toucher le visage;
- après avoir touché une surface contaminée;

- après avoir été en contact avec une personne malade.

Je pense que mon enfant a été en contact avec une personne atteinte du virus. Que dois-je faire?

Si votre enfant se sent bien, il peut aller au camp et poursuivre ses activités habituelles.

Existe-t-il des médicaments pour neutraliser cette grippe?

Il existe des médicaments antiviraux, mais ils ne sont pas recommandés pour les personnes qui ne sont pas malades. Un fournisseur de soins peut recommander que votre enfant prenne un médicament antiviral s'il manifeste des symptômes semblables à ceux de la grippe et souffre d'un problème de santé qui pourrait entraîner des complications.

Les jeunes vacanciers et les membres du personnel doivent-ils porter un masque?

Il a été prouvé que le port du masque n'empêchait pas le virus de se propager parmi les membres du grand public; nous ne le recommandons pas. Les parents qui insistent que leur enfant porte un masque devraient en discuter avec le directeur.

Que doit faire la direction du camp pour nettoyer et désinfecter ses installations?

Les objets et les surfaces fréquemment touchés par les jeunes vacanciers et le personnel, comme les poignées de porte, les robinets, les jouets et les lampes de poche, doivent être désinfectés et nettoyés pour empêcher que le virus ne se transmette d'une personne à l'autre. Il suffit d'utiliser des produits désinfectants ordinaires.

Quelles sont les mesures particulières recommandées pour désinfecter les aires communes et les toilettes au camp?

Pour l'instant, aucun nettoyant ou désinfectant particulier n'est recommandé.

Les fontaines à boire sont-elles fermées?

Non. On doit prendre les précautions habituelles et procéder comme d'habitude. Il faut simplement éviter de toucher la fontaine avec la bouche.

Est-ce que les repas en commun seront annulés?

Les repas seront pris aux heures et aux endroits habituels.

Envisage-t-on d'annuler certains programmes?

Pour l'instant, les activités se poursuivent comme prévu.

À qui puis-je parler si j'ai d'autres questions?

Pour des renseignements de nature générale, contactez la *ligne INFO de ServiceOntario* au 1 800 476-9708 (du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h)

Pour des renseignements de nature médicale, appelez *TéléSanté Ontario* au numéro 1 866 797-0000.